



СОДЕРЖАНИЕ

Дань памяти сэра Мило Баутона Батлера, генерал-губернатора Багамских островов . . . . .	Стр. 421
Пункт 32 повестки дня:	
Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (окончание):	
а) доклад Специального комитета против апартеида;	
б) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;	
с) доклад Генерального секретаря . . . . .	421
Организация работы . . . . .	431

ПУНКТ 32 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки (окончание):

- а) доклад Специального комитета против апартеида;
- б) доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте;
- с) доклад Генерального секретаря

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас я приглашаю выступить тех представителей, которые хотели бы объяснить мотивы своего голосования после голосования. Я хотел бы напомнить Ассамблее о том, что согласно правилу 88 правил процедуры: «Председатель не должен разрешать автору предложения или поправки высказываться по мотивам голосования по его собственному предложению или поправке».

5. Г-жа НОВОТНЫЙ (Австрия) (говорит по-английски): Австрия всегда разделяла мнение о том, что правительство Южной Африки и люди, которые поддерживают это правительство и его политику, должны понять, что система апартеида никогда не может быть основой для жизнеспособной системы; эта система сама по себе является пагубной. Австрия неоднократно ясно и категорически отвергала политику апартеида правительства Южной Африки. В последний раз была ясно изложена позиция Австрии в ходе прений по этому вопросу [57-е заседание]. Мы также выразили надежду на то, что новый премьер-министр воспользуется возможностью, чтобы направить эту беспокойную страну по пути создания интегрированного, многорасового открытого и современного общества, которое сможет завоевать уважение в мире.

6. Мы считаем, что большинство только что принятых Генеральной Ассамблеей резолюций увеличит возможности прекращения политики апартеида, и поэтому мы с радостью их поддержали. Однако мое правительство сожалеет, что мы не смогли поддержать другие резолюции, отчасти из-за содержания или формулировок, отчасти по конституционным и юридическим соображениям или в силу их несоответствия с основными принципами, которыми руководствуется Австрия в проведении своей внешней политики.

7. В связи с этим я хотела бы также отметить, что Австрия считает, что в пункте 4 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.23 подразумевается, что борцы за свободу, захваченные во

Председатель: г-н Индалесио ЛЬЕВАНО  
(Колумбия).

Дань памяти сэра Мило Баутона Батлера, генерал-губернатора Багамских островов

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы с глубокой печалью узнали о кончине генерал-губернатора Багамских островов, Его Превосходительства сэра Мило Баутона Батлера. От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить народу и правительству Багамских островов, а также родственникам генерал-губернатора наше глубокое соболезнование по поводу его кончины.

2. Я прошу делегатов встать и соблюсти минуту молчания, отдавая дань памяти г-на Мило Баутона Батлера.

Представители встают и соблюдают минуту молчания.

3. Г-н МУЛТРИ (Багамские острова) (говорит по-английски): Правительство и народ Содружества Багамских островов соблюдают траур в связи с кончиной одного из своих самых выдающихся сыновей — генерал-губернатора сэра Мило Баутона Батлера. Этот великий национальный герой всегда был в первых рядах прогрессивной борьбы за независимость. Он боролся за мир, справедливость, независимость и человеческое достоинство. Его кончина — это огромная потеря, которую нам трудно будет восполнить. Мы благодарны вам, г-н Председатель, и всему международному сообществу за выражение соболезнования.

время борьбы за освобождение, должны получить статус военнопленных; для этого должны быть выполнены условия пункта 4 статьи 1 Дополнительного протокола<sup>1</sup> Женевских конвенций. Что касается пункта 2 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.24, то Австрия хотела бы заявить, что она имеет серьезные оговорки относительно произвольного выделения государств-членов для их осуждения в резолюциях Генеральной Ассамблеи.

8. Кроме того, я хотела бы обратить внимание на пункт 6 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.28. Помимо соблюдения статуса постоянного нейтралитета Австрия должна уделять большое внимание вопросам, которых касается эта резолюция, и она может принять решение лишь после изучения каждого конкретного случая.

9. Правительство Австрии всегда поддерживало цели, указанные в проекте резолюции A/33/L.31, касающейся апартеида в спорте. Однако в связи с конституцией Австрии ряд положений этой резолюции будет трудно выполнить в Австрии. Поэтому Австрия была вынуждена воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

10. Г-н КИТИНГ (Ирландия) (*говорит по-английски*): Правительство Ирландии уже осудило апартеид в заявлениях, с которым я выступил на Ассамблее 24 ноября 1978 года [58-е заседание]. Наша делегация в соответствии с такой политикой выражает удовлетворение тем, что она смогла поддержать 10 из 15 проектов резолюций, которые мы сегодня приняли. Мы сожалеем, что нам пришлось воздержаться при голосовании по четырем проектам резолюций по причинам, которые я кратко изложу. Делегация моей страны решила проголосовать против проекта резолюции, касающегося сотрудничества Израиля с Южной Африкой. Этот шаг соответствует позиции, которую мы занимали на тридцать первой и тридцать второй сессиях Генеральной Ассамблеи, поскольку мы считаем неуместным выделять и осуждать выборочно лишь одно государство-член таким образом.

11. Наше правительство воздержалось при голосовании по проекту резолюции A/33/L.29. Как мы объясняли на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>, мы считаем, что слова о вооруженной борьбе неприемлемы и неуместны. Далее мы считаем, что нынешнее правительство Южной Африки юридически представляет Южно-Африканскую Республику. Однако мы ожидаем того дня, когда весь народ Южной Африки сможет свободно и на основе равенства полностью осуществлять свои политические права и когда вновь возникшее правительство Южной Африки действительно будет представлять интересы как черного, так и белого населения этой страны.

<sup>1</sup> См. документ A/32/144.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 102-е заседание, пункт 149.*

12. Наши оговорки в отношении применения формулировки «национально-освободительное движение» в проекте резолюции A/33/L.21 и в других проектах резолюций уже высказывались представителем Франции, выступившим от имени девяти стран Европейского сообщества [93-е заседание].

13. Наша политика в конечном счете основывается на том мнении, что, хотя мирное преобразование все еще возможно в Южной Африке, тем не менее требуется безотлагательно осуществить коренные изменения. Как я указывал в своем выступлении, международное сообщество может сыграть важную роль в выборе и проведении на коллективной основе мер, направленных против южноафриканского правительства, с тем чтобы оказать на него нажим и побудить это правительство отказаться от политики апартеида. По этой причине и до принятия такого решения Советом Безопасности Ирландия призвала Совет Безопасности ввести обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке. На тридцать первой сессии Генеральной Ассамблеи мы поддержали предложение, соавторами которого мы стали в этом году [A/33/L.32 и Add.1], призывающее Совет Безопасности запретить осуществление новых капиталовложений в Южной Африке. Мы пошли дальше на этой сессии Генеральной Ассамблеи и поддержали проект резолюции A/33/L.22, где содержится просьба к Совету Безопасности рассмотреть в срочном порядке вопрос об установлении обязательного эмбарго на поставки нефти в Южную Африку, хотя у нас имеются оговорки по этому проекту резолюции, в частности относительно пункта 3 постановляющей части.

14. Если Южная Африка будет по-прежнему проявлять непримиримость, мы готовы обсудить вопрос об оказании поддержки дальнейшим эффективным действиям. Однако мы считаем преждевременным на данной стадии поддерживать все те меры, которые перечислены в проекте резолюции A/33/L.25, где не проводится точного различия между выборочными и всеобъемлющими мерами. Поэтому наша делегация воздержалась при голосовании этой резолюции. Вызывает также сожаление, что в этой резолюции, касающейся экономического сотрудничества с Южной Африкой, а также в других резолюциях возникает определенная путаница из-за одновременной просьбы об осуществлении действий Советом Безопасности в отношении мер, которые должны приниматься государствами-членами самостоятельно. Из-за отсутствия решения Совета Безопасности, которое было бы обязательным для всех государств, действия отдельных государств, по нашему мнению, вряд ли будут эффективными и в некоторых случаях могут противоречить международным обязательствам. Наша поддержка резолюций с такими положениями должна получить соответствующее толкование. Наше правительство также жалеет, что в некоторые проекты резолюций включены обобщенные и неконкретные утверждения о сотрудничестве с Южной

Африкой, что создало много трудностей для принятия этих проектов резолюций.

15. Наше правительство сожалеет о том, что оно не смогло поддержать проект резолюции A/33/L.24. Мы полностью согласны с общим направлением этой резолюции. Однако мы считаем, что мы должны учесть постоянный и упорный отказ, по крайней мере одного из государств, выполнить положение пункта 2, в котором названы страны, продолжающие сотрудничать с Южной Африкой в ядерной области.

16. Наше правительство полностью разделяет чувства, выраженные в ходе прений, по поводу жестокого бесчеловечного обращения с противниками апартеида, и в особенности с заключенными за их смелую позицию. Мы рады поддержать проект резолюции A/33/L.23. Наша оговорка относительно юридических проблем, поставленных пунктом 4, уже была изложена представителем Франции в его заявлении от имени девяти стран — членов Европейского сообщества.

17. Мы были рады поддержать проект резолюции A/33/L.27 о докладе Специального комитета против апартеида. Наше отношение к рекомендациям этого доклада соответствует общей политике, которую я изложил.

18. Что касается проекта резолюции A/33/L.31, то наше правительство хотело бы подтвердить свою верность принципу недопущения дискриминации в спорте. Как было сказано на тридцать второй сессии Генеральной Ассамблеи, наше правительство намерено действовать в соответствии с духом Декларации о проведении спортивных контактов с Южной Африкой и с учетом ее положений. Однако, как мы указывали в прошлом году, у нас есть определенные проблемы в отношении Международной декларации против апартеида в спорте [резолюция 32/105 М, приложение], и мы вынуждены были воздержаться при голосовании по этому проекту резолюции.

19. Г-н КАНАЛЕС (Чили) (*говорит по-испански*): Чили приняло участие в голосовании, с тем чтобы оказать существенную поддержку Организации Объединенных Наций в его деятельности против расовой дискриминации и расизма, поскольку эта позиция полностью совпадает с принципами и целями внешней политики Чили.

20. В соответствии со своей традиционной гуманной позицией и сознавая свой моральный долг в отношении сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в рамках целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, моя страна всегда была сторонницей осуждения политики апартеида. Мы решительно поддержали большую часть резолюций, только что принятых Генеральной Ассамблеей, и мы разделяем дух всех предложений, которые имеют отношение к данному вопросу и которые представлены данной Ассамблеей.

21. Однако, к большому нашему огорчению, мы были вынуждены воздержаться при голосовании

по некоторым текстам резолюций, и у нас есть серьезные оговорки по другим или из-за чрезмерно резких формулировок или, может быть, из-за того, что они не полностью отвечают принципам и нормам, которыми мы руководствуемся.

22. Конкретно говоря, нам трудно согласиться с употреблением необоснованных определений по отношению к какому-либо члену данной Организации лишь потому, что это вносит путаницу и вызывает раскол в международном сообществе, разделяя его в усилиях, направленных на искоренение пагубной практики апартеида.

23. Мы считаем также неправильным, когда речь идет о сотрудничестве с Южной Африкой, выделять некоторые государства, поскольку такое выделение и дискриминация, несомненно, ослабляют борьбу против расизма и расовой дискриминации.

24. Мы должны строго соблюдать основные принципы, на которых основывается авторитет и моральный долг данной Организации, требующий осуждения тех, кто предпринимает попытки навязать миру расистскую политику. Наше осуждение не должно приводить к неуместному вмешательству в дела, которые явно относятся к внутренней сфере деятельности государств, и мы не должны предъявлять требования, которые, хотя и справедливы, не входят в компетенцию данной Генеральной Ассамблеи в соответствии с положениями Устава.

25. Я хотел бы закончить свое выступление подтверждением того, что Чили осуждает самым решительным образом всякую расистскую или дискриминационную политику вообще и преступления апартеида в частности.

26. Г-н КУЭВАС КАНСИНО (Мексика) (*говорит по-испански*): Делегация Мексики воздержалась при голосовании проекта резолюции A/33/L.21. Мы полагаем, что Генеральная Ассамблея должна выразить свое осуждение любого правительства, которое сотрудничает с режимом Южной Африки, поскольку это противоречит резолюциям, принятым нашей Организацией. Однако моя делегация не считает, что это осуждение должно основываться на избирательном критерии, и поскольку такой критерий содержится в проекте резолюции A/33/L.21, моя делегация воздержалась при голосовании по этому проекту.

27. Что касается резолюции A/33/L.24, по которой мы проголосовали утвердительно, то мы предпочли бы другую формулировку, которая уважала бы юрисдикцию Совета Безопасности и принимала бы во внимание заявления в отношении ядерной политики, сделанные государствами, упомянутыми в пункте 2 постановляющей части.

28. Моя делегация проголосовала за проект резолюции A/33/L.27. В этой связи я хотел бы сказать, что моя делегация озабочена позицией, занятой Генеральной Ассамблеей по вопросам персонала. У нас есть серьезные оговорки по

пункту 6 постановляющей части, поскольку мы полагаем, что такие решения находятся исключительно в компетенции Генерального секретаря.

29. Наконец, что касается проекта резолюции A/33/L.30, за который мы проголосовали, то мы озабочены тем, что Генеральная Ассамблея не проявила уважения к автономии и преимущественной юрисдикции, предусмотренной Уставом Организации Объединенных Наций в данной области для Совета Безопасности.

30. Г-н СХЕЛТЕМА (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Постоянный представитель Франции выступил уже от имени девяти членов Европейского сообщества с объяснением в связи с резолюциями, которые приняла Генеральная Ассамблея. Моя делегация поэтому ограничится лишь кратким объяснением своего голосования по этим проектам резолюций.

31. Когда 27 сентября 1978 года министр иностранных дел моей страны выступил с заявлением перед Генеральной Ассамблеей [11-е заседание], то он сказал, что Нидерланды будут поощрять и поддерживать политику оказания все большего давления на Южную Африку, если правительство Претории будет и впредь отказываться изменить свою бесчеловечную политику расовой дискриминации. Действительно, правительство Южной Африки до сих пор не проявило никаких признаков того, что оно хочет изменить свою политику. В течение последних месяцев оно даже усилило свою политику репрессий.

32. В связи с этим моя делегация скорее предпочла бы проголосовать за все эти проекты резолюций, которые только что были приняты. Консенсус в отношении всех проектов резолюций ясно показал бы Южной Африке, что весь мир выступает единым фронтом против политики апартеида. К сожалению, однако, моя делегация не могла поддержать все резолюции, поскольку некоторые из них содержат элементы, с которыми мы не можем согласиться.

33. Мое правительство сожалеет, что не могло проголосовать за проект резолюции A/33/L.25 в отношении экономического сотрудничества с Южной Африкой. Как мы уже заявляли ранее, пора рассмотреть меры в экономической области. Однако мы не можем согласиться с точкой зрения, выдвинутой во втором пункте преамбулы, о том, что любая форма сотрудничества с Южной Африкой является враждебным актом, направленным против народа Южной Африки, и представляет угрозу международному миру и безопасности. Кроме того, моя делегация отвергает обвинения, содержащиеся в шестом пункте преамбулы, как совершенно необоснованные. В частности, мы возражаем против призыва к разрыву всех связей с Южной Африкой, который содержится в пункте 1 постановляющей части.

34. Моя делегация придерживается того мнения, что существующие каналы сотрудничества с Южной Африкой должны быть использованы для то-

го, чтобы оказать максимальное давление на правительство этой страны, с тем чтобы оно отказалось от политики апартеида. По этой причине моя делегация сожалеет, что была вынуждена голосовать против данного проекта резолюции.

35. В связи с серьезностью положения, созданного политикой апартеида правительства Южной Африки, моя делегация поддержала проект резолюции в отношении эмбарго на нефть [A/33/L.22]. Поскольку такая мера эффективна лишь в том случае, если она применяется должным образом, мы хотели бы подчеркнуть, что моя делегация рассматривает пункт 2 постановляющей части, в котором содержится просьба к Совету Безопасности рассмотреть вопрос об обязательном эмбарго на поставки нефти в Южную Африку, в качестве существенного пункта данной резолюции. Поэтому мы толкуем пункт 3 постановляющей части с учетом предыдущего пункта, а именно, что правительство Нидерландов применит пункт 3 постановляющей части лишь в том случае, если Совет Безопасности примет решение об установлении обязательного эмбарго на оружие. То же относится к пунктам 4 и 5 постановляющей части.

36. Что касается проекта резолюции A/33/L.24 относительно ядерного сотрудничества, то мы хотели бы отметить, что мы не можем согласиться с такой формой сотрудничества до тех пор, пока Южная Африка не присоединится к Договору о нераспространении ядерного оружия или по крайней мере не признает полные гарантии, и нам хотелось бы, чтобы это сделала не только Южная Африка, но и все страны мира. Хотя Южная Африка указала, что она не намерена согласиться с этими условиями, мы проголосовали бы за этот проект резолюции, если бы в нем не содержалось косвенного обвинения в адрес некоторых конкретно названных дружественных нам стран. В свете формулировки пункта 2 постановляющей части моя делегация была вынуждена воздержаться при голосовании.

37. Мое правительство полностью поддерживает обязательное эмбарго на поставку оружия, введенное против Южной Африки, и поэтому моя делегация проголосовала за данный проект резолюции [A/33/L.30]. Тем не менее мы сожалеем о необоснованном выводе, сделанном в четвертом пункте преамбулы. Более того, осуществление пункта 2 постановляющей части ставит проблемы юридического характера, поскольку подпункт *d*, по нашему мнению, выходит за рамки эмбарго на оружие.

38. Что касается проекта резолюции A/33/L.27 о положении в Южной Африке, то моя делегация хотела бы отметить, что, хотя нельзя отрицать подлинность движений, связанных с борьбой против апартеида в самой Южной Африке, они безусловно являются не единственными подлинными представителями народа Южной Африки. В ходе своего выступления во время данных прений [56-е заседание] мы еще раз подчеркнули необходимость мирной перемены и мирного

решения. Поэтому мы не можем поддержать резолюцию, подтверждающую законность вооруженной борьбы. Моя делегация не может согласиться с той точкой зрения, что любое сотрудничество с Южной Африкой должно рассматриваться как враждебный акт, направленный против целей и принципов Организации Объединенных Наций. По всем этим важным причинам мы проголосовали против данного проекта резолюции.

39. Хотя правительство Нидерландов не может согласиться со всеми рекомендациями, содержащимися в докладе Специального комитета против апартеида, моя делегация проголосовала за проект резолюции A/33/L.27 относительно рабочей программы Комитета, для того чтобы подчеркнуть то значение, которое мы придаем деятельности данного Комитета.

40. И наконец, я хотел бы указать на то, что Нидерланды, хотя они и проголосовали за проект резолюции A/33/L.23 о политических заключенных в Южной Африке, не могут согласиться с интерпретацией Женевской конвенции, которая дается в пункте 4 постановляющей части.

41. Г-н ЮССОН (Франция) (*говорит по-французски*): Делегация Франции решительно осуждает, как она это неоднократно делала в прошлом, политику апартеида. Ничто так не противоречит нашей философии человека и жизни общества, как узаконенная система дискриминации и расовой сегрегации.

42. Франция принимала участие в давлении, оказываемом международным сообществом, для того чтобы заставить правительство Южной Африки уважать права человека. Мы присоединились к единодушному решению Совета Безопасности о введении эмбарго на поставку оружия в Южную Африку и строго соблюдали это эмбарго.

43. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций может сыграть полезную и эффективную роль в деле защиты прав человека в Южной Африке. Мы сожалеем о том, что Генеральная Ассамблея не смогла выработать резолюции, которые были бы приемлемы для всех.

44. Моя делегация уже объясняла, почему страны девятки Европейского сообщества, включая и Францию, не смогли поддержать все 14 проектов резолюций, которые были только что приняты.

45. Мы все испытываем возмущение против апартеида, но это возмущение не должно увести нас по пути, не соответствующему роли нашей Организации, или привести к рекомендациям, осуществление которых могло бы противоречить нашим целям, к которым мы стремимся. Некоторые проекты резолюций, представленные Ассамблее, идут по ложному пути и содержат, как нам кажется, положения, которые не дали бы желаемого результата. Делегация Франции была вынуждена проголосовать против некоторых из них и воздержаться при голосовании по некоторым другим.

46. По мнению моей делегации, роль Организации Объединенных Наций заключается не в том, чтобы, как это предлагается в проекте резолюции A/33/L.29, прибегать к вооруженной борьбе, то есть к гражданской войне, и не в том, чтобы призывать государства-члены к предоставлению помощи в этих целях. Наоборот, мы должны поощрять осуществление мирных преобразований, которых хотят все те в Южной Африке, кто понимает необходимость таких перемен.

47. Мы не считаем также, что полная изоляция Южной Африки, особенно в экономической области, привела бы к положительным результатам, на которые надеются, видимо, некоторые делегации. Такие меры, возможно, будут способствовать проявлению еще большего безрассудного упрямства наиболее непримиримыми сторонниками апартеида.

48. Я хотел бы более четко изложить нашу позицию по проекту резолюции A/33/L.24, в котором упоминается ряд стран, в том числе и моя страна, и в связи с такой практикой мы также выражаем сожаление, поскольку она противоречит интересам нашей Организации.

49. Что касается ядерного сотрудничества с Южной Африкой, то проекты резолюций A/33/L.24 и A/33/L.30 таят в себе опасность привести к результатам, которые противоречили бы достижению желаемой цели: имело бы место неконтролируемое и самостоятельное развитие в области ядерных ресурсов в этой стране, если бы эти резолюции были осуществлены. Нам кажется, что основная цель заключается в том, чтобы поставить Южную Африку в такое положение, при котором она проводила бы политику нераспространения.

50. Я хотел бы добавить, что некоторые из принятых резолюций содержат положения, по которым мы хотели бы выразить определенные оговорки. Речь идет о проекте резолюции A/33/L.26. Если бы проект резолюции A/33/L.23 был поставлен на голосование, то французская делегация воздержалась бы.

51. В заключение я хотел бы еще раз заявить о том, что Франция действительно придает большое значение осуществлению мирных перемен в Южной Африке и развитию многорасового мирного общества, в котором все население страны занимало бы свое законное место. Мы надеемся, что правительство, недавно созданное в Претории, осознает, что это единственное, что может быть сделано в будущем.

52. Г-н ОНДА (Япония) (*говорит по-английски*): Я хотел бы официально заявить о замечаниях и оговорках по некоторым проектам резолюций, в отношении которых Ассамблея только что приняла решения.

53. Что касается проекта резолюции, озаглавленного «Международная кампания мобилизации против апартеида», и содержащегося в документе A/33/L.19, то моя делегация проголо-

совала за него. Однако моей делегации трудно согласиться с формулировками некоторых пунктов преамбулы.

54. Что касается проекта резолюции, озаглавленного «Политические заключенные в Южной Африке» и содержащегося в документе А/33/L.23, принятого на основе консенсуса, то мы хотели бы выразить наши оговорки в отношении пункта 4 постановляющей части, поскольку он затрагивает некоторые юридические вопросы.

55. Что касается проекта резолюции, озаглавленного «Ядерное сотрудничество с Южной Африкой» и содержащегося в документе А/33/L.24, то моя делегация проголосовала за него, поскольку мы решительно поддерживаем его основные цели. Но мы не можем согласиться с практикой поименного обвинения конкретных стран, при отсутствии ясных доказательств.

56. Мы проголосовали за проект резолюции, озаглавленный «Программа работы Специального комитета против апартеида» и содержащийся в документе А/33/L.27. Однако голосование моей делегации за этот проект не означает, что мы согласны со всеми рекомендациями Специального комитета.

57. Моя делегация также проголосовала за проект резолюции, озаглавленный «Помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению» и содержащийся в документе А/33/L.28, поскольку мы поддерживаем основную цель данного проекта резолюции. Однако мы не согласны с формулировкой пункта 1 постановляющей части по причине, которую мы неоднократно уже излагали.

58. Проект резолюции, озаглавленный «Положение в Южной Африке» и содержащийся в документе А/33/L.29, включает в себе некоторые весьма сомнительные и противоречивые идеи как в преамбуле, так и в пунктах постановляющей части. Однако в силу того, что мы не удовлетворены существующим положением в Южной Африке, моя делегация предпочла не голосовать против данного проекта, а лишь только воздержаться. Мы надеемся, что резолюции по данному вопросу так же, как и все другие, будут сформулированы таким образом, что в них не будет содержаться элементов, вызывающих ненужные осложнения.

59. Что же касается проекта резолюции, озаглавленного «Военное сотрудничество с Южной Африкой» и содержащегося в документе А/33/L.30, то моя делегация проголосовала за него, поскольку мы поддерживаем его основную цель. Однако моя делегация резервирует свою позицию относительно некоторых предложений, которые являются неопределенными, сомнительными по своей эффективности или неоправданными в свете основной цели данной резолюции.

60. Моя делегация голосовала за проект резолюции, озаглавленный «Апартеид в спорте» и

содержащийся в документе А/33/L.31. Однако я хотел бы заявить, что, вероятно, будет трудно выполнить некоторые из положений Декларации, упомянутой в пункте 2 постановляющей части.

61. Г-н УЛЬРИКСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я выступаю от имени пяти Скандинавских стран — Финляндии, Исландии, Норвегии, Швеции и моей страны — Дании.

62. Твердая позиция, которую занимают Скандинавские страны в отношении отвратительной системы апартеида в Южной Африке, неоднократно подтверждалась и хорошо известна. Мы рассматриваем расовую дискриминацию и угнетение большинства южноафриканского населения как отвратительное явление и всегда без колебаний осуждали южноафриканское правительство за то, что оно продолжает пренебрегать международным общественным мнением. Мы также неоднократно осуждали тот факт, что Южная Африка открыто поддерживает незаконный режим Южной Родезии, продолжает осуществлять агрессию против соседних африканских стран и также незаконно оккупирует Намибию.

63. Более того, Скандинавские страны всегда решительно выступали за усиление международного давления на режим апартеида. Принятие резолюции 418 (1977) Совета Безопасности, устанавливающей обязательное эмбарго на поставки оружия Южной Африке, представляет собой первый шаг в этом направлении. Но имеется много и других возможностей для оказания Организацией Объединенных Наций давления на Южную Африку.

64. Скандинавские страны проголосовали за большинство из только что принятых резолюций. Это утвердительное голосование должно рассматриваться как выражение нашей решительной поддержки тех целей, о которых говорится в упомянутых резолюциях. Однако у нас есть ряд оговорок относительно конкретных элементов, и я хотел бы остановиться на некоторых из них.

65. Мы не смогли поддержать проект резолюции А/33/L.21, касающийся отношений между Израилем и Южной Африкой, поскольку мы считаем неправильным выделение одной страны в этом вопросе.

66. Что касается резолюции А/33/L.22 относительно эмбарго на поставки нефти Южной Африке, то, по нашему мнению, пункт 3 постановляющей части следует рассматривать как продолжение пункта 2 постановляющей части, и он подпадает под решение Совета Безопасности в соответствии с этим пунктом. У правительств Скандинавских стран имеются оговорки в отношении некоторых пунктов упомянутой и других резолюций, которые не учитывают того факта, что только Совет Безопасности может принимать решения, которые являются обязательными для государств-членов. Это в особенности касается проекта резолюции А/33/L.25 относительно экономического сотрудничества с Южной Африкой, по которому мы поэто-

му воздержались. Это также относится к некоторым другим резолюциям, которые мы тем не менее смогли поддержать.

67. Скандинавские страны проголосовали за проект резолюции A/33/L.23, касающийся политических заключенных в Южной Африке. Однако мы придерживаемся мнения о применимости статуса военнопленных согласно соответствующим Женевским конвенциям.

68. Скандинавские страны полностью поддерживают цели, о которых говорится в проекте резолюции A/33/L.24 относительно ядерного сотрудничества с Южной Африкой, но мы сожалеем о том, что в пункте 2 постановляющей части неуместно выделяются некоторые страны.

69. Мы воздержались при голосовании по проекту резолюции A/33/L.29 относительно положения в Южной Африке. Наша позиция мотивируется в основном формулировками пункта 3 постановляющей части. Скандинавские страны всегда твердо занимали такую позицию, что они не должны поддерживать пункты, в которых ясно одобряется использование вооруженной силы. У нас также имеются оговорки в отношении некоторых других пунктов проекта резолюции A/33/L.29 главным образом потому, что мы решительно выступаем за принцип универсальности Организации Объединенных Наций.

70. Пункт 6 а постановляющей части проекта резолюции A/33/L.28 вызывает у Скандинавских стран трудности юридического порядка. Мы истолковываем призыв, содержащийся в этом пункте, согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций.

71. Что касается проекта резолюции A/33/L.31 относительно апартеида в спорте, то Скандинавские страны поддерживают общие цели Международной декларации против апартеида в спорте. Мы хотели бы указать, однако, как мы это делали ранее, что спортивные организации в Скандинавских странах являются частными организациями.

72. Тот факт, что Скандинавские страны поддерживали большинство только что принятых резолюций и являлись соавторами некоторых из них, говорит о том, что мы решительно выступаем против системы апартеида во всех ее формах и проявлениях. Скандинавские страны хотели бы подтвердить, что они по-прежнему будут активно участвовать в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на искоренение системы апартеида в Южной Африке, и еще раз заявляют о своей глубокой тревоге по поводу опасного положения, существующего в южной части Африки, которое является результатом политики правительства Претории.

73. Г-н ЛУИС (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я просил слова для того, чтобы разъяснить голосование моей делегации за проект резолюции, касающийся ядерного сотрудничества с Южной Африкой [A/33/L.24]. Моя делегация проголосовала за этот проект резолюции, поскольку она

придает большое значение усилиям Организации Объединенных Наций, направленным на то, чтобы помешать правительству Южной Африки разрабатывать ядерное оружие.

74. Тем не менее моя делегация отнюдь не удовлетворена тем, что в пункте 2 постановляющей части этого проекта перечисляются некоторые государства, осуществляющие сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области. Такая мера не помогает решению проблемы, и к тому же некоторые из государств, упомянутых в этом пункте, категорически отрицают существование какого-либо сотрудничества с южноафриканским правительством в данной области.

75. В соответствии с этим моя делегация не могла бы поддержать пункт 2 постановляющей части, если бы этот проект резолюции голосовался по пунктам.

76. Г-н ЛОХАНИ (Непал) (*говорит по-английски*): Моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/33/L.21. Мы, как и в прошлом, заявляем о том, что практика выделения и осуждения одной страны из числа многих стран, осуществляющих сотрудничество с Южной Африкой, является несправедливой и неоправданной. Моя делегация воздержалась также при голосовании по проекту резолюции A/33/L.24. Мы хотели бы подтвердить, что мы по-прежнему решительно выступаем против сотрудничества любой страны с расистским режимом Южной Африки в ядерной, военной и других областях. Однако моя страна не удовлетворена формулировками, используемыми в пункте 2 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.24, поскольку в нем упоминаются страны на выборочной основе. Поэтому моя делегация была вынуждена воздержаться при голосовании.

77. Г-н ВАЙЕНАС (Греция) (*говорит по-французски*): Греческая делегация проголосовала за проект резолюции, содержащийся в документе A/33/L.30, а также за другие проекты, которые Ассамблея только что приняла. Однако мы хотели бы указать, что мы не согласны с формулировкой четвертого пункта преамбулы этой резолюции, в котором говорится об определенной группе государств. То же самое полностью относится к тем ее аспектам, которые создают некоторые юридические трудности для моей делегации.

78. Кроме того, моя делегация воздержалась при голосовании по проекту резолюции A/33/L.29 из-за формулировки некоторых пунктов, что вынудило нас воздержаться от голосования в поддержку текста, тогда как существо резолюции полностью соответствует нашей точке зрения по данному вопросу.

79. Я хотел бы также подтвердить, что тот факт, что мы воздержались от принятия проекта резолюции A/33/L.24, несколько не изменяет нашу позицию в вопросе осуществления резолюции Совета Безопасности 418 (1977). Моя страна так и сообщила Генеральному секретарю.

80. Прежде чем закончить, я хотел бы еще раз подчеркнуть, что наше осуждение апартеида является неизменным и решительным.

81. Г-н ГАГЛИАРДИ (Бразилия) (*говорит по-английски*): Голосование моей делегации за резолюции, принятые сегодня утром Генеральной Ассамблеей, является еще одним свидетельством решительного отказа Бразилии от политики и практики апартеида, а также твердой поддержки моей страной международных усилий, направленных на полное искоренение апартеида.

82. Я хотел бы, чтобы в отчете было указано, что моя делегация воздержалась бы при голосовании по пункту 2 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.24, если бы было проведено раздельное голосование.

83. В заключение моя делегация хотела бы выразить некоторую озабоченность по поводу формулировки пункта 3 постановляющей части проекта резолюции A/33/L.29. Мы предпочли бы формулировку, которая более точно отражала бы поддержку международным сообществом всех усилий, направленных на окончательную ликвидацию апартеида.

84. Г-н ВАЛЬДЕРРАМА (Филиппины) (*говорит по-английски*): Поскольку мы являемся членом Специального комитета против апартеида с самого его создания, моя делегация проголосовала за все резолюции по апартеиду и поддержала их в качестве свидетельства постоянной поддержки Филиппинами международной кампании по ликвидации бесчеловечной и анахроничной политики апартеида, проводимой расистским режимом белого меньшинства в Южной Африке.

85. Однако, если бы пункт 2 постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе A/33/L.24 и озаглавленного «Ядерное сотрудничество с Южной Африкой», был поставлен на раздельное голосование, моя делегация воздержалась бы, потому что мы считаем, что некоторые страны, упомянутые в этом пункте, категорически отвергли ядерное сотрудничество с расистским режимом в Южной Африке, и мы не думаем, что перечисление этих стран принесет успешные результаты.

86. Г-н ЯСУДАСЕН (Сингапур) (*говорит по-английски*): Моя делегация постоянно поддерживает все усилия, направленные на то, чтобы положить конец отвратительной системе апартеида в Южной Африке. Исходя из этого, моя делегация проголосовала за проект резолюции A/33/L.24. Однако моя делегация хотела бы, чтобы было занесено в отчет, что у нее есть некоторые оговорки по пункту 2 постановляющей части указанного проекта резолюции и что она воздержалась бы при голосовании, если бы было проведено раздельное голосование по этому пункту.

87. Г-жа ГАРСИА ДОНОСО (Эквадор) (*говорит по-испански*): Моя делегация проголосовала за все проекты резолюций по пункту 32 повестки

дня по вопросу об апартеиде, за исключением только проекта резолюции A/33/L.21.

88. Эквадор, твердо придерживаясь своих убеждений, которые находят отражение в его традиционной международной политике, осуждает апартеид как преступление против человечества, само существование которого является позором для нашей цивилизации.

89. По этой причине и благодаря своим традиционным интересам и роли Эквадор был первой латиноамериканской страной, ратифицировавшей Международную конвенцию о пресечении преступления апартеида и наказании за него 12 мая 1975 года.

90. По этой же причине глава государства Эквадор адмирал Альфредо Поведа сказал следующее на одном из торжественных событий:

«В силу своих убеждений и склонностей эквадорское общество всегда выступало и продолжает выступать против расизма и, следовательно, против расовой сегрегации, дискриминации и колониализма, о чем в достаточной мере свидетельствует поддержка им принятых Организацией Объединенных Наций резолюций против расистских и колониальных режимов в Южной Африке».

91. Точно так же на Всемирной конференции действий против апартеида, состоявшейся в Лагосе в августе 1977 года, министр иностранных дел Эквадора заявил:

«От имени правительства и народа Эквадора мы отвергаем и осуждаем практику апартеида, которая противоречит целям и принципам, воплощенным в Уставе Организации Объединенных Наций, и является нарушением обязательств, торжественно принятых государствами-членами, с тем чтобы обеспечить всеобщее уважение прав человека и основных свобод всех людей без каких-либо различий в отношении расы».

92. Эквадор с особым вниманием следит за процессом давления, справедливо оказываемого международным сообществом на режим Претории, с тем чтобы заставить его прекратить бесчеловечную политику апартеида, политику, которая ведет к тому, что жители этой страны остаются разделенными даже после смерти, поскольку их хоронят на разных кладбищах, являющихся безмолвным монументом бесчеловечной политики, проводимой расистским режимом.

93. Несмотря на все вышесказанное, мы не считаем необходимым или своевременным принимать специальную резолюцию об Израиле; по этой причине мы воздержались при голосовании по проекту резолюции A/33/L.21, но проголосовали за все другие проекты, относящиеся к пункту 32 повестки дня.

94. Г-н РАХМАН (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Позиция Бангладеш, которая осуж-



дает отвратительные проявления системы апартеида и призывает к их полному искоренению, хорошо известна. Наша позиция в этом вопросе является недвусмысленной и последовательной и не нуждается в каком-либо дополнительном разъяснении.

95. Бангладеш проголосовала за проект резолюции A/33/L.24, касающийся сотрудничества с Южной Африкой в ядерной области. Однако при этом моя делегация хотела бы вновь подтвердить свою позицию, заключающуюся в том, что нам хотелось бы, чтобы призыв ко всем государствам, содержащийся в пункте 2 постановляющей части, имел общий, а не конкретный характер. Мы считаем, что если исходить из требований объективности, то основное содержание наших усилий должно сводиться к призыву о принятии неотложных конструктивных шагов, а не к регистрации какой-либо негативной позиции.

96. Я хотел бы воспользоваться данной возможностью и заявить о том, что в силу не зависящих от нас обстоятельств мы не смогли принять участие в голосовании по проектам резолюций A/33/L.19 и A/33/L.20. Будучи соавтором обоих проектов резолюций, Бангладеш, естественно, проголосовала бы за них, если бы мы присутствовали. Я был бы признателен, если бы эта наша положительная позиция нашла официальное отражение в отчете о данном заседании.

97. Г-н МАНСУВАН (Таиланд) (*говорит по-английски*): Я сожалею, что, поскольку нам пришлось отсутствовать, моя делегация пропустила первую часть заносимого в отчет заседания голосования, которое проводилось сегодня утром по пункту 32 повестки дня. Если бы моя делегация присутствовала, мы проголосовали бы за проекты резолюций A/33/L.19, A/33/L.20, A/33/L.22 и A/33/L.24 и воздержались бы при голосовании по проекту резолюции A/33/L.21. Я был бы признателен, если бы мое заявление нашло отражение в протоколах Ассамблеи.

98. Г-н КАИСА (Папуа — Новая Гвинея) (*говорит по-английски*): Моя делегация проголосовала почти за все проекты резолюций по вопросу об апартеиде, подчеркнув тем самым решительную оппозицию моего правительства политике апартеида, проводимой в Южной Африке. Мое правительство в прошлом решительно осуждало такую отвратительную практику расовой дискриминации и будет продолжать это делать до тех пор, пока с нею не будет покончено.

99. Несмотря на то что мы проголосовали за проект резолюции A/33/L.24, у нас имеются оговорки в отношении пункта 2 постановляющей части, где называются некоторые страны. Моя делегация глубоко убеждена, что наша Организация должна выступить единым фронтом при решении данной проблемы. В результате того, что были названы некоторые страны, произошло разделение, что и повлияло отрицательно на эффективность общих или коллективных усилий.

100. В этой связи и по причине дискриминационного и необъективного характера проекта резолюции A/33/L.21 моя делегация воздержалась при голосовании по данному проекту резолюции.

101. Г-н РИОС (Панама) (*говорит по-испански*): Делегация Панамы хочет вновь заявить, как она это делала неоднократно и ранее, о том, что она выступает против системы апартеида и всех видов расовой дискриминации. По хорошо известным историческим причинам народ Панамы самым решительным образом выступает против политики дискриминации.

102. Мы проголосовали за проекты резолюций по вопросу об апартеиде, за исключением проекта резолюции A/33/L.21. Мое правительство считает, что любые меры, направленные на ликвидацию системы апартеида, заслуживают его полной поддержки. Несмотря на это, мы должны подчеркнуть, что мы не согласны с проектом резолюции A/33/L.21. Выделение какого-либо одного государства, которое обвиняется и осуждается по явно политическим причинам, по нашему искреннему мнению, не является наилучшим средством борьбы против преступлений апартеида. Только одно государство обвиняется в совершении того, что другое государство совершает безнаказанно. Сегодня по радио мы слышали о том, что государство Израиль действительно старается в том или ином виде принимать участие в мерах, направленных против апартеида. Я имею в виду сообщение о разрыве Израилем спортивных связей с Южной Африкой. Мы считаем это сообщение весьма обнадеживающим признаком.

103. В связи с изложенными причинами мы воздержались при голосовании по проекту резолюции A/33/L.21.

104. В заключение этого краткого выступления с объяснением мотивов голосования мы хотим вновь заявить о нашей решительной поддержке народов юга Африки, которые на протяжении столь многих лет ведут борьбу за свое освобождение от ига апартеида.

105. Г-н ГАРРИМАН (Нигерия) (*говорит по-английски*): Я хочу воспользоваться данной возможностью и от имени Специального комитета против апартеида выразить признательность многим делегациям за их одобрительные высказывания при оценке работы Специального комитета, а также в мой адрес как Председателя этого Комитета и выразить признательность Генеральной Ассамблее в целом за положительную оценку работы Специального комитета при выполнении им возложенной на него задачи.

106. Нас весьма вдохновила поддержка со стороны государств-членов, и мы хорошо сознаем ответственность, которая лежит на Специальном комитете. Мы будем и впредь прилагать и удваивать свои усилия по выполнению священной задачи полного искоренения апартеида и освобождения Южной Африки.

107. Резолюции, которые Генеральная Ассамблея по рекомендации Специального комитета приняла сегодня единогласно или подавляющим большинством голосов, создают основу для принятия эффективных международных мер.

108. Я внимательно выслушал оговорки, высказанные многими делегациями, и хотел бы задать следующий вопрос: могут ли некоторые из названных стран сказать нам, почему они позволяют ученым в области ядерной энергии посещать целыми группами Южную Африку, которая является для них дружественной территорией, в то время когда те же самые люди попали бы в тюрьму, если бы они поехали в Восточную Европу. Именно об этом сотрудничестве мы и говорим, и у нас имеются доказательства.

109. Мы должны четко понимать, что вопрос, рассматриваемый нами сегодня, — это не просто вопрос о бесчеловечном и преступном угнетении черного населения Южной Африки, называемый вопросом об апартеиде. Это вопрос о завершении освобождения африканского континента после пяти столетий рабства и унижений. Речь идет о достоинстве и чести каждого мужчины и каждой женщины африканского происхождения. Речь идет главным образом о безопасности и независимости каждого самостоятельного африканского государства. Более того, речь идет в целом об уничтожении расизма на земном шаре.

110. С необычайной тревогой мы следим за событиями в Намибии и Зимбабве, где кровавые щупальца режима апартеида, этого оплота расизма и колониализма в данном регионе, приносят невыразимые страдания и являются причиной конфликта. Мы следим за усилиями западных держав, направленными на мирное урегулирование в этих территориях, — усилиями пяти западных государств в Намибии и усилиями англичан и американцев в Зимбабве — с надеждой на то, что, поскольку их престиж хорошо известен, их усилия не могут оказаться безуспешными. Мы надеемся — и я полагаю, не напрасно, — что они используют свое бесспорное влияние в целях достижения подлинной свободы в южной части Африки.

111. Я должен сказать, что нас очень вдохновляют последовательные заявления руководства Соединенных Штатов, и мы действительно надеемся, что Соединенные Штаты с их авторитетом, честью и силой, с их могуществом по-прежнему будут содействовать в устранении этого зла на африканском континенте. Но мы ни на минуту не можем забыть о том, что режим апартеида в Претории является главным врагом Африки, врагом свободы и врагом мира на нашем несчастном континенте, который, как я уже говорил ранее, был жертвой злоупотреблений почти полтысячелетия и который был закабален путем эксплуатации черного населения, повергнут в рабство посредством колониализма, подвергнут манипуляциям посредством неоколониализма и осквернению человеческих ценностей в Южной Африке во имя апартеида.

112. В южной части Африки не может быть ни безопасности или стабильности, ни мира до тех пор, пока в этом районе не будет ликвидирован апартеид, и пока во всей Африке не будет полного равноправия. Любое частичное урегулирование, не основанное на самоопределении, в будущем приведет только к взаимоуничтожающему конфликту и к отсутствию стабильности во всем этом районе.

113. Как я уже неоднократно указывал, тремя главными проблемами, стоящими сегодня перед миром и особенно перед Организацией Объединенных Наций, являются: во-первых, ликвидация расизма и колониального угнетения; во-вторых, ликвидация бедности и создание нового международного экономического порядка; в-третьих, прекращение гонки вооружений и поддержание международного мира. Я верю в то, что все эти проблемы вызывают одинаковую озабоченность у Организации Объединенных Наций. Эти три основные проблемы неразрывно взаимосвязаны и заслуживают первоочередного внимания международного сообщества.

114. Именно эта идея была вновь подтверждена всего несколько дней назад, когда отмечалась в Атланте пятидесятая годовщина со дня рождения покойного г-на Мартина Лютера Кинга — мученика, погибшего в борьбе против расизма, нищеты и войны; Специальному комитету оказали честь своим присутствием и участием в этих мероприятиях Генеральный секретарь и многие выдающиеся лидеры со всех концов мира.

115. Сегодня Генеральная Ассамблея обратилась с призывом о проведении международной кампании против апартеида и просила Специальный комитет содействовать проведению этой кампании и обеспечить координацию действий, направленных на ликвидацию апартеида и на освобождение Южной Африки.

116. От имени Специального комитета против апартеида я обращаюсь с призывом ко всем правительствам, специализированным учреждениям, профсоюзам, церквям, студенческим и молодежным организациям, движениям против апартеида, комитетам солидарности, учреждениям и средствам информации — и вообще, ко всем порядочным мужчинам и женщинам — сотрудничать с нами в объединенной международной акции. Я призываю их присоединиться к нам в открытии международной кампании мобилизации 21 марта этого года — по окончании Международного года борьбы против апартеида — и в развитии сотрудничества и эффективных действий во всем мире в соответствии с принятыми здесь сегодня резолюциями.

117. Организация Объединенных Наций взяла на себя особую ответственность в отношении угнетенных народов в южной части Африки и признала, что она должна сыграть важную и более действенную роль в деле поддержки их справедливой борьбы за освобождение и за человеческое достоинство.

118. Я убежден в том, что Специальный комитет при выполнении своей задачи может по-прежнему пользоваться ценным сотрудничеством и руководством Генерального секретаря. Я надеюсь, что Комитет может рассчитывать на помощь со стороны всех заинтересованных департаментов и что Центр против апартеида будет обеспечен всеми средствами, необходимыми для выполнения его важных обязанностей в поддержку Специального комитета.

119. Я не могу не подчеркнуть вновь особую важность всестороннего осуществления принятых сегодня резолюций. Мы надеемся, что те делегации, которые постоянно отвергали эффективные санкции против преступного режима апартеида, обратятся к своей совести. Мы по-прежнему будем напоминать им о том, что абсолютно никто не имеет права помогать и содействовать расистским преступникам.

120. В этой связи я должен выразить удовлетворение по поводу недавнего заявления Ирана о том, что он прекратит поставки нефти Южной Африке. Я хотел бы напомнить, что Специальный комитет неоднократно обращался к Ирану с призывом сотрудничать в осуществлении эмбарго на поставки нефти Южной Африке и прекратить все расширяющееся сотрудничество с Южной Африкой в военной, экономической и других областях.

121. В 1973 году мой предшественник, в то время Председатель Специального комитета, передал министру иностранных дел Ирана этот призыв Специального комитета. Этот призыв был отклонен. Тогда он обратился с открытым призывом к Генеральной Ассамблее, но ответа так и не получил.

122. В прошлом году Комитет Организации африканского единства в составе высокопоставленных должностных лиц, которому Специальный комитет оказывал решительную поддержку, попытался посетить Иран, с тем чтобы просить его о сотрудничестве в осуществлении эмбарго на поставки нефти Южной Африке, но правительство Ирана не приняло эту миссию.

123. В ноябре прошлого года Специальный комитет подготовил доклад о сотрудничестве Ирана с Южной Африкой и направил этот доклад правительству Ирана с настоятельным призывом прекратить такое сотрудничество.

124. Несмотря на все отказы, мы были уверены в том, что Иран в конце концов встанет на сторону сил освобождения, против расизма и перестанет огорчать своих друзей. Я хотел бы выразить особое удовлетворение по поводу недавнего объявления об эмбарго на нефть, потому что этот шаг явился результатом действий общечеловечности, озабоченной сохранением чести и достоинства своей страны. Это является подтверждением моей веры в то, что, когда люди узнают правду, они безусловно поддержат освободительную борьбу в Южной Африке и в

других частях света и прекратят всякое сотрудничество с режимом апартеида, несмотря на какие бы то ни было временные жертвы, которые, возможно, потребуются. Я хотел бы обратиться к правительству и народу Ирана с призывом немедленно прекратить всякое сотрудничество с режимом апартеида: в дипломатической, военной, экономической и других областях.

125. В сообщениях прессы содержатся указания на то, что режим апартеида обращается к другим странам — производителям нефти с просьбой о поставках сырой нефти, и здесь я хотел бы обратиться с призывом ко всем, кого это касается, отказать режиму апартеида в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

126. На этой неделе в Южной Африке африканский народ и его национально-освободительное движение отмечают сотую годовщину исторической битвы зулусского народа против сил колониализма. Они чтят память своих лидеров сопротивления в столетней войне, развязанной иностранными поселенцами, с целью лишить африканский народ его земель и имущества и поработить его. Они торжественно обещают восстановить свои права и создать нерасовое общество.

127. История Южной Африки со времени прибытия поселенцев говорит о свободе африканских народов, об их постоянных усилиях добиться мирного сосуществования, об их твердой вере в общество, свободное от расизма, вопреки зверствам со стороны расистских тиранов.

128. Чтя память великих лидеров Южной Африки, — а фактически всей африканской диаспоры — мы должны сказать, что на нас произвел глубокое впечатление тот факт, что они не только боролись за освобождение угнетенного народа, но и хранили идею создания такого мира, в котором все мужчины и женщины будут жить в условиях достоинства и свободы.

129. Воздадим же должное этим великим лидерам и поддержим их идею, потому что она должна стать реальностью, если должны быть достигнуты цели Организации Объединенных Наций.

### **Организация работы**

130. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): К сожалению, мы еще раз сталкиваемся с трудностями в завершении программы нашей работы, поскольку документы поступили не на всех официальных языках. Это касается остающихся пунктов повестки дня сегодняшнего дневного заседания. Все это связано с новыми мерами со стороны ряда сотрудников Секретариата, которые прекратили работу еще в декабре прошлого года. Генеральный секретарь сообщил мне о том, что предпринимаются все необходимые меры для того, чтобы Генеральная Ассамблея могла завершить рассмотрение пунктов данной повестки дня как можно скорее. Для того чтобы предоставить необхо-

димое время для этой цели, завтра я не намерен созывать пленарного заседания. Тем не менее необходимая подготовительная работа должна быть проведена безотлагательно.

131. В Журнале Организации Объединенных Наций будет объявлено, будет ли проведено пленарное заседание в пятницу. В любом случае Гене-

ральная Ассамблея соберется не позже чем в понедельник 29 января. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с этим предложением?

*Предложение принимается.*

*Заседание закрывается в 17 час. 05 мин.*